ВНУТРЕННИЙ АУДИТ ОРГАНИЗАЦИИ БИЛИНГВАЛЬНОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ СРЕДЫ НА БАЗЕ МУНИЦИПАЛЬНОГО ДОШКОЛЬНОГО ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО УЧРЕЖДЕНИЯ

Аннотация

Данная статья посвящена методике проведения администрацией дошкольного образовательного учреждения внутреннего аудита по организации развивающей билингвальной образовательной среды. Автор предлагает целостную систему тематически сгруппированных критериев оценки такой среды, следование которым представляется необходимым при открытии специализированных групп с программой билингвального образования.

Abstract

INTERNAL ORGANIZATION AUDIT OF A BILINGUAL EDUCATIONAL ENVIRONMENT IN A PUBLIC PRESCHOOL EDUCATIONAL INSTITUTION

This article is devoted to the methodology of conducting an internal audit by the administration of a preschool educational institution on organizing a developing bilingual educational environment. The author provides an integral system of thematically grouped criteria for assessing such an environment, which seems necessary when opening specialized groups with a bilingual education program.

Ключевые слова

билингвизм, билингвальное образование, ранний билингвизм, билингвальная образовательная среда, развивающие технологии

Keywords

bilingualism, bilingual education, early bilingualism, bilingual educational environment, developing technologies

Научные исследования отечественных ученых последних десятилетий в области раннего билингвизма стали катализатором процесса развития дошкольного билингвального образования сначала на базе частных дошкольных образовательных учреждений (далее – ДОУ), а впоследствии – и на базе муниципальных ДОУ в формате платных образовательных услуг. Важно отметить, что данный феномен как одна из форм реализации раннего иноязычного образования нашел поддержку как со стороны родителей воспитанников ДОУ, так со стороны государства, образования и науки. Так, по данным статистической системы *Yandex Wordstat* (сервис IT-компании Яндекс, Россия), число запросов в месяц со стороны родителей по фразе «билингвальный детский сад» в поисковой системе Яндекс с января по март 2021 года увеличилось на 130% и достигло месячного показателя 3430 запросов [10].

В свою очередь, государственная политика поддерживает возможность ДОУ привлекать внебюджетное финансирование за счет актуальных, социально-значимых и развивающих личность ребенка программ дополнительного образования, среди которых значится и раннее иноязычное образование [11]. Стимулом для начала подготовки кадров по специальности «воспитатель со знанием иностранного языка» стали результаты масштабного эксперимента, проводимого в период 1987–1991 гг. под руководством лаборатории обучения иностранным языкам НИИ школ Министерства просвещения [6]. Однако главная заслуга в развитии идей раннего иноязычного образования и раннего билингвизма принадлежит российским ученым.

Методологические и теоретические основы раннего иноязычного образования представлены в работах таких отечественных ученых, как А.А. Леонтьев, Г.В. Рогова, З.Н. Никитенко, Е.И. Негневицкая и Н.Д. Гальскова. Значимый вклад в методологию формирования билингвальной образовательной среды для детей 4–7 лет также внесли специалисты из национальных республик в составе России, где раннее овладение вторым языком (национальным) является фундаментом сохранения культурной и национальной идентичности [3].

Таким образом, в России сложились все предпосылки для активного развития и распространения практики раннего билингвального образования, ориентированного на детей дошкольного возраста. При этом содержание подобных программ должно обеспечивать, прежде всего, развитие личности ребенка: социально-коммуникативное, познавательное, речевое, художественно-эстетическое и физическое [8]. Поэтому обучение иностранному языку в ДОУ следует понимать как раннее языковое образование, основная миссия которого — создание благоприятных условий для общего развития ребенка [4; 7]. В этой связи целесообразным будет отметить, что овладение ребенком дошкольного возраста иностранным языком — это лишь один из трех аспектов раннего иноязычного образования, который включает также воспитание и развитие [6]. Зачастую же наоборот: можно наблюдать практику, когда педагог пренебрегает идеями развивающих технологий в пользу максимизации академических результатов детей в угоду «заказчику» образовательных услуг — родителям. Всем участникам образовательного процесса важно понимать, что стратегической целью дошкольного иноязычного образования является личностное развитие ребенка и формирование его культуры средствами иностранного языка [7].

Активное распространение практики организации билингвальной среды на базе ДОУ и различные риски подготовки программ билингвального образования формируют четкий запрос от административно-управленческого звена ДОУ на системный подход к формированию, методическому и ресурсному обеспечению билингвальных групп для возрастной категории 4–7 лет в ключе научных трудов упомянутых выше отечественных ученых.

В ежегодной педагогической деятельности руководителя ДОУ может использоваться один из эффективных способов управления и повышения качества образовательного процесса — внутренний аудит [12]. Внутренний аудит билингвальной образовательной среды сводится к постоянной оценке и переоценке основных элементов и форм реализации программы ее развития [2]. Предлагаемая нами система внутреннего аудита билингвальной образовательной среды на базе муниципального ДОУ включает совокупность критериев для самопроверки. Среди них выделяются и критерии, связанные с «Программой билингвального образования» и «Методической работой», которые составляют фундамент проектируемой образовательной среды.

Анализ исследований в области формирования имиджа образовательных учреждений говорит о том, что в научной литературе недостаточно освещены вопросы маркетинга и внешней коммуникации ДОУ в сфере дошкольного образования [9], поэтому мы предлагаем такую группу критериев, как «Информирование». С учетом ориентации на повышение качества образования через повышение уровня профессиональной компетенции педагогов билингвальных групп ДОУ в структуре внутреннего аудита билингвальной образовательной среды мы также выделили группу критериев оценки, связанных с личностью педагога. Результаты проведенных исследований свидетельствуют о том, что компетенциям и имиджу педагога необходимо уделять должное внимание, так как они являются не только индивидуальной целью каждого преподавателя, но и ключом к успеху в работе с детьми [5].

Организованное правильным образом просвещение родителей должно устранить имеющиеся пробелы в родительских знаниях, научить их на практике поступать психологически грамотно при формировании раннего билингвизма у детей [1]. По этой причине эффективные формы психологического просвещения родителей в вопросах реализуемых билингвальных программ в ДОУ учтены в группе критериев «Взаимодействие с родителями» в рамках системы внутреннего аудита.

Ниже приведем тематически сгруппированные критерии для оценки билингвальной образовательной среды, следование которым представляется необходимым при открытии специализированных групп с программой раннего билингвального образования.

Для оценки соответствия текущей билингвальной образовательной среды данным критериям в ходе нашего исследования была составлена специальная анкета внутреннего аудита билингвальной среды в группах ДОУ, включающая разделы, описанные ниже.

РАЗДЕЛ 1. ПРОГРАММА БИЛИНГВАЛЬНОГО РАЗВИВАЮЩЕГО ОБРАЗОВАНИЯ (ДАЛЕЕ – ПБРО) НА АКАДЕМИЧЕСКИЙ ГОД

1. Цели, задачи и принципы формирования ПБРО.
2. Актуальность, целевые (развивающие и воспитательные) ориентиры освоения ПБРО.
3. Тематическое планирование: ПБРО учитывает программу предыдущего года; программу следующего года; ПБРО подготовительной группы ДОУ обеспечивает преемственность с программой начального иноязычного образования в первом классе того же школьного комплекса (акцент на развитии когнитивных способностей детей при овладении ИЯ: фонематического слуха, оперативной памяти, внимания и наглядно-образного мышления); план развивающих занятий на академический год.
4. Основная ПБРО гармонизирована с основной образовательной программой дошкольного образования по ФГОС ДО.
5. Уровень языкового погружения (приходящий педагог либо воспитатель с правом преподавания иностранного языка).
6. Индивидуально-психологические особенности: ПБРО учитывает типы и особенности восприятия информации данной возрастной группы детей.
7. Научная деятельность: ПБРО включает компоненты научно-исследовательской деятельности воспитателя / педагога на академический год, в том числе совместно с институтом иностранных языков педагогического / лингвистического вуза.

8. Мониторинг: ПБРО содержит раздел по формам мониторинга реализации ПБРО.
9. Документы о прохождении ПБРО: наличие бланков дипломов для детей об успешном прохождении билингвальной программы за академический год.

РАЗДЕЛ 2. МЕТОДИЧЕСКАЯ РАБОТА

1. Принципы дошкольного иноязычного образования: педагог прежде всего ориентирован на развитие и воспитание детей средствами иностранного языка, поскольку обучение, как и учебная деятельность — это прерогатива начальной школы; в основу раннего иноязычного образования в условиях ДОУ заложено когнитивное, речевое, коммуникативное и нравственное развитие личности ребенка; ПБРО составлена таким образом, что дошкольное иноязычное образование является не самоцелью, а средством реализации принципов в предыдущем пункте; результатами освоения ПБРО признаются целевые ориентиры, а не конкретные образовательные достижения.
2. Применяемые формы занятий иностранным языком: развивающие (индивидуальные, по подгруппам, общегрупповые); театральные сценки; спортивные состязания; уличные игры; пересказ сказок; просмотры мультимедийных материалов; утренники; встречи с носителями изучаемого языка; музыкальные занятия; изобразительное искусство и художественный труд.
3. Игровая методика в билингвальной образовательной среде охватывает следующие виды игр: ситуационные, познавательные, ритмико-музыкальные, соревновательные, художественные.
4. Актуализация лексики в домашних условиях: памятка для родителей по поддержанию интереса к иностранному языку; видео-, аудиоматериалы для проигрывания в домашних условиях.
5. Куратор-методист билингвальных программ в школьном комплексе, в который входит ДОУ.
6. Формы мониторинга развития дошкольников (когнитивного, речевого и коммуникативного) средствами иностранного языка: отчет о наблюдении за детьми; отчет о результате индивидуального опроса / беседы; отчет о результатах анкетирования родителей.
7. Адаптация новых воспитанников: план адаптации новичков с отставанием от 1 до 3 триместров.
8. Личностно-ориентированное развитие: методы развития учитывают темпераменты детей, разницу превалирующих каналов восприятия информации, разницу в языковой подготовке детей.

РАЗДЕЛ 3. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПБРО

1. Раздевальная комната: тематическое оформление внешней и внутренней сторон входной двери; наличие на кабинке фото / картинки и имени ребенка на русском и иностранном языках; наличие информационного стенда, содержащего: положение о билингвальной группе, информацию о педагоге, программу билингвального образования, расписание занятий в рамках билингвального образования, лексику недели, ответы на часто задаваемые вопросы; шкафчик, вешалка для полотенца, спинка кровати содержат фото / картинку и имя ребенка на русском и иностранном языках; выделено место для творческих работ детей в рамках ПБРО.
2. Помещение группы: зона для чтения (Reading area / Library corner); место для информации: дата, месяц, день недели, погода дня; наличие размещенного иностранного алфавита с высотой букв не менее 15 см — только для непроизвольного зрительного восприя-

тия, поскольку учить детей читать на иностранном языке методически неграмотно и психофизиологически неоправданно; окна / стены украшены под тематику актуальной или освоенной лексики; — плакаты по актуальной или освоенной теме (животные, продукты питания, цвета, одежда и т. д.); доска меловая / маркерная / проектор; глобус; лингвострановедческий уголок с игрушками, макетами, с иллюстрациями, отражающими родную культуру и культуру народа страны изучаемого языка.

3. Ресурсное обеспечение педагога: педагог имеет закрывающийся на ключ шкаф для хранения дидактических и методических материалов; в школьном комплексе сформирована библиотека (в т. ч. электронная) дидактических и методических материалов, доступная для педагогов билингвального образования; педагог имеет доступ к цветному / черно-белому принтеру и белой бумаге А4; педагог имеет канцелярские принадлежности и расходные материалы в нужном количестве; педагог имеет доступ к ноутбуку / ПК; ноутбук / ПК имеют доступ в сеть Интернет.

РАЗДЕЛ 4. ИНФОРМИРОВАНИЕ

1. Общая информационная активность: публикация об активностях билингвальной группы в социальных сетях; публикация об активностях билингвальной группы на веб-сайте школьного комплекса.
2. Информирование родителей: создание фотоотчетов о мероприятиях; создание видеороликов о мероприятиях; календарь праздничных, в том числе страноведческих, мероприятий на академический год.
3. Привлечение новых воспитанников в группу билингвального образования: информационная памятка для родителей по переводу ребенка в данный школьный комплекс для оформления в группу билингвального образования; наличие разноразмерных цветных афиш о наборе в билингвальную группу; информация о педагогах билингвального образования опубликованы на веб-сайте школьного комплекса; видеоотзывы родителей детей билингвального образования опубликованы в социальных сетях; видеоотзывы родителей детей билингвального образования опубликованы на веб-сайте школьного комплекса; видеопрезентация (рассказ) педагога о программе билингвального образования; открытый урок для родителей детей из других школьных комплексов.

РАЗДЕЛ 5. ЛИЧНОСТЬ ПЕДАГОГА

1. Образование: педагог имеет высшее педагогическое образование с правом преподавания иностранного языка.
2. Категория: педагог имеет первую или высшую квалификационную категорию.
3. Уровень владения иностранным языком: педагог имеет высокий / экспертный уровень владения иностранным языком по независимой оценке Московского центра качества образования Департамента образования и науки г. Москвы (или его аналогов в субъектах РФ).
4. Повышение квалификации: педагог имеет сертификат об окончании курсов повышении квалификации по преподаванию иностранного языка в детском саду и начальной школе, а также сертификат об окончании курсов повышении квалификации по психолого-педагогической проблематике дошкольного образования.
5. Опыт работы в билингвальной образовательной среде: педагог имеет соответствующий опыт работы более двух лет.
6. Научно-исследовательская деятельность: педагог имеет подтвержденную научную деятельность в области преподавания иностранных языков.

7. Программы профессиональных стажировок: педагог проходил различные стажировки в сфере раннего иноязычного образования.
8. Обратная связь от родителей: педагог имеет положительную оценку по результатам полугодовых анонимных анкетных опросов среди родителей.
9. Пополнение библиотеки дидактических материалов: педагог на регулярной основе пополняет единую библиотеку (в т. ч. электронную) дидактических материалов школьного комплекса.
10. Отчетная деятельность: педагог заполняет шаблон отчета о проводимых мероприятиях с приложением фото- / видеоматериалов или электронных ссылок на них.

РАЗДЕЛ 6. ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ С РОДИТЕЛЯМИ

1. Уведомление родителей: родители под подпись уведомлены об утвержденной ПБРО на академический год, об условиях пересчета оплаты за билингвальную программу в случае отсутствия ребенка; дважды в год родители заполняют анонимную анкету обратной связи по программе билингвального образования.
2. Педагог готовит для родителей: на регулярной основе родителям предоставляется обратная связь по результатам мониторинга освоения детьми ПБРО; педагог формулирует индивидуальные рекомендации по воспитанию и развитию детей средствами иностранного языка в домашних условиях; педагог готовит электронные дидактические материалы для игровых занятий родителей с детьми в домашних условиях; педагог сообщает об индивидуальном прогрессе ребенка в рамках ПБРО за академический год; педагог проводит для родителей открытые отчетные занятия с детьми; педагог подводит итоги образовательной деятельности по ПБРО на родительских собраниях.

Внутренний аудит организации билингвальной образовательной среды в муниципальном ДОУ — это первый шаг к построению системы менеджмента качества раннего билингвального иноязычного образования. Стандартизация требований закладывает основу для мониторинга воспитания и развития детей средствами иностранного языка, создает базу для более активного распространения практики открытия специализированных билингвальных групп на базе ДОУ в регионах России и открывает широкое поле для научных исследований в данной области.

Литература

1. **Андросова Ю. В.** Психологическое просвещение родителей детей, обучающихся в условиях билингвального образовательного процесса // Психология образования в поликультурном пространстве. – 2018. – № 2 (42). – С. 105–112.
2. **Виноградова И. М.** Аудит в системе управления качеством образования // Вестник Академии. – 2012. – № 1. – С. 85.
3. **Габдрахманова Г. Ф.** Современное билингвальное дошкольное образование в Республике Татарстан: состояние и проблемы // Проблемное обучение в современном мире. // VI Международные Махмутовские чтения. Сб. статей, Казань, Елабуга (12–14 апреля 2016 г.) / Под ред. Е. Е. Мерзон, В. Л. Виноградова, Р. Ф. Ахтариевой, В. А. Мартыновой. – Казань, Елабуга: Казанский (Приволжский) федеральный университет, Елабужский филиал, 2016. – С. 88–94.
4. **Гальскова Н. Д.** Иностранный язык в дошкольном образовании: ценностные приоритеты // Иностр. языки в школе. – 2019. – № 3. – С. 2–9.
5. **Кошелева Е. М.** Имидж учителя иностранного языка в детском // Проблемы современного образования. – 2021. – № 4. – С. 224–231.
6. **Никитенко З. Н.** А. А. Леонтьев и его «деятельностный» вклад в методику раннего обучения иностранным языкам // Иностр. языки в школе. – 2021. – № 10. – С. 32–41.

7. **Никитенко З. Н.** Цели и результаты овладения иностранным языком в контексте требований Стандарта // Дошкольное воспитание. – 2017. – № 5. – С. 26–30.
8. Приказ Министерства образования и науки РФ от 17 октября 2013 г. № 1155 «Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта дошкольного образования».
9. **Серкова Л. П.** Маркетинг как эффективная концепция формирования позитивного имиджа ДОУ // Стратегии подготовки бакалавров и магистров в научном и образовательном пространстве. – Курган: Курганский государственный университет, 2019. – С. 105–108.
10. Система веб-аналитики корпорации Яндекс «Yandex Wordstat». – URL: https://wordstat.yandex.ru/ (дата обращения: 24.01.2023 г.).
11. Тюрина О. А. Привлечение и использование внебюджетных средств в дошкольных образовательных учреждениях на примере Пермского края // Финансы и кредит. – 2020. – Т. 26. – № 2 (794). – С. 369–379.
12. **Хайлова Е. Г.** Самоаудит как способ повышения качества воспитательно-образовательного процесса взаимодействия сотрудников ДОУ с родителями на этапе перехода к партнерству с ними // Психологическая наука и образование. – 2013. – № 4. – С. 199–211.



Сведения об авторе

Чернышева Виктория Юрьевна, *педагог дополнительного образования билингвальной группы (английский язык), ГБОУ г. Москвы «Школа № 1552».*
E-mail: w56709@yandex.ru